

REQUERIMENTO | REQUEST



EXMO. SENHOR PRESIDENTE DA JUNTA DE FREGUESIA DE PARANHOS

YOUR EXCELLENCY THE CHAIRMAN OF PARANHOS PARISH COUNCIL

DADOS DO REQUERENTE | REQUESTER'S DATA

NOME [NAME]

DATA DE NASCIMENTO [DATE OF BIRTH]

ESTADO CIVIL [MARITAL STATUS]

NIF [TAX NUMBER]

CC

BI

PASSAPORTE [PASSPORT]

TÍTULO DE RESIDÊNCIA [RESIDENCE TITLE]

NÚMERO [NUMBER]

VALIDADE [EXPIRATION DATE]

PROFISSÃO [JOB]

NACIONALIDADE [NATIONALITY]

NATURALIDADE [COUNTRY OF BIRTH]

FREGUESIA [PARISH]

CONCELHO [MUNICIPALITY]

DISTRITO [DISTRICT]

FILHO DE [FATHER'S NAME]

E DE [MOTHER'S NAME]

MORADA [ADDRESS]

CÓDIGO POSTAL [POSTAL CODE]

RESIDENTE NA FREGUESIA DESDE [LIVES IN THIS PARISH SINCE]

REQUER A V. EXA. QUE SEJA EMITIDO ATESTADO DE: [REQUEST FROM YOUR EXCELLENCY A CERTIFICATE OF:]

PARA EFEITOS DE: [TO BE ISSUED FOR THE FOLLOWING PURPOSES (WRITE IN PORTUGUESE LANGUAGE):]

PARA OS DEVIDOS EFEITOS, DECLARO POR MINHA HONRA QUE AS DECLARAÇÕES PRESTADAS SÃO VERDADEIRAS. AS FALSAS DECLARAÇÕES SÃO PUNIDAS NOS TERMOS DA LEI PENAL. [FOR ALL INTENTS I DECLARE ON MY HONOUR THAT THE STATEMENTS ARE TRUE. FALSE STATEMENTS ARE A CRIMINAL OFFENSE PUNISHED BY LAW.]

DATA [DATE]

ASSINATURA DO REQUERENTE [REQUESTER'S SIGNATURE]

DECLARAÇÃO | STATEMENT

NOS TERMOS E PARA OS EFEITOS DO PREVISTO NO REGULAMENTO GERAL DE PROTEÇÃO DE DADOS DECLARO SER MINHA LIVRE, ESCLARECIDA, ESPECÍFICA E INEQUÍVOCA VONTADE AUTORIZAR A UTILIZAÇÃO DOS MEUS DADOS PESSOAIS PARA OS EFEITOS PREVISTOS NESTE REQUERIMENTO, PERMITINDO O SEU TRATAMENTO EM FICHEIROS DE DADOS PESSOAIS INFORMATIZADOS OU MANUAIS. [UNDER THE TERMS AND FOR THE PURPOSES OF THE GENERAL DATA PROTECTION REGULATION, I DECLARE THAT IS MY FREE, INFORMED, SPECIFIC AND UNEQUIVOCAL WILL, TO CONSENT THE USE OF MY PERSONAL DATA FOR THE PURPOSES FORSEEN IN THIS REQUEST, ALLOWING THEIR PROCESSING IN PERSONAL DATA FILES.]

(PREENCHER TODOS OS CAMPOS COM LETRA MAIÚSCULA) | (FILL IN ALL FIELDS WITH CAPITAL LETTERS)

DOCUMENTOS A ENTREGAR/ APRESENTAR | DOCUMENTS TO HAND IN/PROVIDE

- REQUERIMENTO DA JUNTA DE FREGUESIA DE PARANHOS [PARANHOS PARISH COUNCIL'S REQUEST];
- DOCUMENTO DE IDENTIFICAÇÃO DO REQUERENTE, RECENSEADO NA FREGUESIA DE PARANHOS (BILHETE DE IDENTIDADE OU CARTÃO DE CIDADÃO). [IDENTIFICATION DOCUMENT OF THE REQUESTER, REGISTERED IN THE PARISH OF PARANHOS (IDENTITY CARD, CITIZEN'S CARD)]

NO CASO DE SER CIDADÃO ESTRANGEIRO DEVERÁ APRESENTAR, ALÉM DO REQUERIMENTO E DOS DOCUMENTOS DE IDENTIFICAÇÃO, UM DOS SEGUINTE DOCUMENTOS: [IN CASE YOU ARE A FOREIGN CITIZEN YOU MUST SUBMIT, IN ADDITION TO THE REQUEST AND IDENTIFICATION DOCUMENTS, ONE OF THE FOLLOWING DOCUMENTS]

- CONTRATO DE ARRENDAMENTO, COM DURAÇÃO MÍNIMA DE 6 MESES, REGISTADO NA AUTORIDADE TRIBUTÁRIA, EM NOME DO REQUERENTE, COM MORADA NA FREGUESIA DE PARANHOS E RECIBO DE RENDA ELETRÔNICO [LEASE CONTRACT REGISTERED WITH THE TAX AUTHORITY, WITH A MINIMUM DURATION OF 6 MONTHS, IN THE NAME OF THE REQUESTER, WITH ADDRESS IN THE PARISH OF PARANHOS AND ELECTRONIC RENT RECEIPT];
- FATURA DA ÁGUA OU DA ENERGIA, EM NOME DO REQUERENTE, COM MORADA NA FREGUESIA DE PARANHOS [WATER OR ENERGY INVOICE, IN THE NAME OF THE REQUESTER, WITH ADDRESS IN THE PARISH OF PARANHOS];
- CONTRATO DE TRABALHO E RECIBO DE VENCIMENTO, COM A MORADA NA FREGUESIA DE PARANHOS [EMPLOYMENT CONTRACT AND PAYSIP, WITH ADDRESS IN THE PARISH OF PARANHOS].

DATA [DATE]

ASSINATURA DO FUNCIONÁRIO [AUTHORISED OFFICIAL'S SIGNATURE]

(PREENCHER TODOS OS CAMPOS COM LETRA MAIÚSCULA) (FILL IN ALL FIELDS WITH CAPITAL LETTERS)